

SPOWIEDŹ (po polsku)

Gdy podejdziesz do konfesjonatu przywitaj kapłana słowami:

Penitent: **Niech będzie pochwalony Jezus Chrystus.**

Kapłan: Na wieki wieków. Amen.

Teraz przeżegnaj się mówiąc:

Penitent: **W imię Ojca i Syna i Ducha Świętego. Amen.**

Przedstaw się kim jesteś

Penitent: **Jestem...** (żonaty/mężatką/rodzicem)

Ostatnio u spowiedzi byłem/byłam ...

Pokutę odprawiłem/nie odprawiłem

Obraziłem/obraziłam Pana Boga następującymi grzechami

TERAZ WYMIENŹ SWOJE GRZECHY

Gdy skończysz powiedz:

Penitent: **Więcej grzechów nie pamiętam,
za wszystkie serdecznie żałuję i postanawiam się poprawić,
a ciebie ojciec duchowny proszę o pokutę i rozgrzeszenie**

*Teraz posłuchaj co kapłan ci powie, zapamiętaj zadaną pokutę,
następnie żałuj za grzechy mówiąc cicho:*

Penitent: **Boże, bądź miłosiwnie mnie grzesznemu.**

Boże, bądź miłosiwnie mnie grzesznemu.

Boże, bądź miłosiwnie mnie grzesznemu.

Kapłan wyciągnie nad tobą rękę i udzieli ci rozgrzeszenia mówiąc:

Kapłan: Bóg, Ojciec miłosierdzia, który pojednał świat ze sobą przez śmierć i zmartwychwstanie swojego Syna i zesłał Ducha Świętego na odpuszczenie grzechów, niech ci udzieli przebaczenia i pokoju przez posługę Kościoła. I ja odpuszczam tobie grzechy w Imię Ojca i Syna, † i Ducha Świętego.

Przeżegnaj się i powiedz:

Penitent: **Amen.**

Kapłan: Wysławiajmy Pana, bo jest dobry.

Penitent: **Bo Jego miłosierdzie trwa na wieki.**

Kapłan: Pan odpuścił tobie grzechy. Idź w pokój.

Penitent: **Bóg zapłać.**

CONFESSION (in English)

You can begin your confession by making the sign of the cross and greeting the priest

Penitent: **Bless me father, for I have sinned.**

The priest gives you a blessing

Penitent: **It has been ...** (a week, a month, a year, ...) **since my last Confession.**

These are my sins:

SAY THE SINS THAT YOU REMEMBER

At the end say:

Penitent: **For these and all the sins of my past life I am truly sorry**

*The priest will assign you some penance and give you some advice to help you to be a better Christian. When the priest pronounces absolution say the **act of contrition:***

Penitent: **O my God, I thank you for loving me.**

I am sorry for all my sins,

for not loving others and not loving You.

Help me to live like Jesus and not sin again. Amen.

Priest: God, the Father of mercies, through the death and resurrection of his Son has reconciled the world to himself and sent the Holy Spirit among us for the forgiveness of sins; through the ministry of the Church, may God give you pardon and peace, and I absolve you from your sins in the name of the Father, and of the Son, † and of the Holy Spirit.

Penitent: **Amen.**

Priest: Go in peace.

Penitent: **Thank you, father.**



Polish
Catholic
Community
Aberdeen